A

الأمم المتحدة

A/C.5/45/50
23 November 1990
ARABIC

الجمعية العامة



جامعة الدول العربية

الدورة الخامسة والأربعون

اللجنة الخامسة

البندان ١١٨ و ٥٦ من جدول الاعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١

نزع السلاح العام الكامل

التخطيط لاحتمال استخدام الموارد المخصصة
للانشطة العسكرية في الجهود المدنية
لحماية البيئة

الاشار المترتبة في الميزانية البرنامجية
على مشروع القرار A/C.1/45/L.49

بيان مقدم من الامين العام وفقا للمادة ١٥٣
من النظام الداخلي للجمعية العامة

١ - في الجلسة ٢٨ المعقدة في ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ ، اعتمدت اللجنة
الأولى ، بتصويت مسجل ، مشروع القرار A/C.1/45/L.49 . وكان معروضا على اللجنة ، في
الوثيقة A/C.1/45/L.60 ، بيان بالاشارة المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع
القرار .

٢- الطلبات الواردة في مشروع القرار

٢ - بموجب أحكام الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار A/C.1/45/L.49 ، تطلب الجمعية
العامة إلى الأمين العام أن يضطلع بدراسة لاستخدامات المحتملة لموارد مثل الدراسية
الفنية ، والتكنولوجيا ، والهياكل الأساسية والانتاج ، المخصصة حاليا لانشطة عسكرية
في تشجيع الجهود المدنية لحماية البيئة ، مستفيدا من الموارد الموجودة وبمساعدة
الخبراء المؤهلين .

.../...

- 3 -

٣ - وفي الفقرة ٢ من المتنطق ، توصي الجمعية العامة بأن تستند الدراسة إلى معلومات واسعة النطاق وأن تأخذ في اعتبارها الدراسات الوطنية والدولية وغير ذلك من المعلومات التي قد تود الدول الأعضاء توفيرها لاغراض هذه الدراسة .

٤ - وفي الفقرة ٣ من المنشور ، تدعو الجمعية العامة جميع الحكومات إلى التعاون مع الأمين العام حتى يتسنى تحقيق أهداف هذه الدراسة .

٥ - وفي الفقرة ٤ من المنطوق ، تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام تقديم التقرير النهائي إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين ، وفي هذه الأثناء ، القيام ، حسب الاقتضاء ، ببيانحة النتائج ذات الصلة للجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة المعنى بالبيئة والتنمية .

باء - علاقة الطلب ببرنامج العمل المعتمد

٦ - يتعلّق الطلب المذكور أعلاه بالبرنامج الفرعي ٣ ، دراسات عن نزع السلاح ، من البرنامج ٢ ، أنشطة إدارة شؤون نزع السلاح ، من الفصل ١ ، أنشطة الشؤون السياسية وشئون مجلس الأمن ، من الخطة المتوسطة الأجل الحالية بصيغتها المنقحة^(١) وعنصر البرنامج ٣ - ٢ ، الدراسات ومتابعتها ، من البرنامج الفرعي ٣ ، دراسات عن نزع السلاح ، من الباب ٢ باء ، أنشطة شؤون نزع السلاح ، الذي يشمل التحضير لاعداد دراسات مختلفة طلبتها الجمعية العامة في الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، وإجراء تلك الدراسات^(٢) .

جيم - الانشطة التي سينفذ بواسطتها الطلب

- إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار ، فسيقوم الأمين العام بإنشاء فريق مكون من ستة خبراء مؤهلين . وسيعقد الفريق ثلاث دورات في نيويورك في عام ١٩٩١ على النحو التالي : دورة مدتها ثلاثة أيام في كانون الثاني/يناير ؛ ودورة مدتها أسبوع واحد في نيسان/أبريل ؛ ودورة مدتها أسبوعان في تموز/يوليه .

- ٨ - ومن المفترض أن خدمات المؤتمرات ذات الصلة ستقدم للدورات على أساس ما يلي :

(١) سيجتمع الفريق إما في مكاتب إدارة شؤون نزع السلاح أو في قاعة اجتماع مفيرة ولن يحتاج إلى أي من مرافق المؤتمرات سوى توفير حيز للاجتماع ،

(ب) سيعقد الفريق جلستين في اليوم ، جلسة في الصباح وجلسة في المساء ،

(ج) سيبلغ مجموع مفحات الوثائق ١٠٠ مفحة (ثلاث وثائق) سيصدر منها ٨٠ مفحة باللغات الرسمية الست للجمعية العامة .

٩ - وستقوم إدارة شؤون نزع السلاح باستغلال الموارد الموجودة لتقديم خدمات الدعم الفنية اللازمة للفريق ، مما سيستدعي توفير ما يقدر مجموعه باربعة أشهر عمل من الخدمات من جانب موظفين بالفترة الفنية تابعين للادارة في مجال التحضير لأعمال الفريق وتنفيذها ووضعها في صيغتها النهائية . على أنه ستكون هناك حاجة إلى ما يقدر بشهري عمل من المساعدة المؤقتة بالنسبة لخدمات الدعم في مجال أعمال السكرتارية .

١٠ - ولمساعدة الفريق في عمله ، ستكون هناك حاجة إلى ما يقدر بستة أشهر عمل من الخدمات الاستشارية فيما يتعلق بمسائل علمية وتكنولوجية محددة ، وربما تطلب الأمر تعيين مستشارين اثنين . ويتعين أن يكون للمستشارين معرفة وذرائية واسعة في مجال التكنولوجيات المتعلقة بالدفاع والمشاكل البيئية والتكنولوجيات/النهج المستخدمة لحماية البيئة . وسيقوم المستشاران بإعداد المشاريع المترافقية لتقرير الفريق مع سير العمل ، فضلا عن حضور جميع دورات الفريق .

دال - التعديلات المطلوب إدخالها على برنامج العمل المعتمد للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١

١١ - ستدرج الأنشطة المتعلقة بالاقتراح تحت عنصر البرنامج ٢-٣ من البرنامج الفرعى ٣ من الباب ٢ باء من الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ . وعليه ، لن يتطلب الأمر إجراء تعديلات لعنصر البرنامج هذا .

هاء - الاحتياجات الإضافية بالتكلفة الكاملة

١٢ - فيما يلي الاحتياجات الازمة للاضطلاع بالأنشطة الواردة في الفقرات من ٧ إلى ١٠ أعلاه .

١٩٩١
بالدولار

(ا) تكليف خدمة المؤتمرات

(انظر المرفق للاطلاع على تفاصيل الاحتياجات
من الوثائق)

٨٥ ٠٠

(ب) تكليف الأنشطة الفنية

١١ تكاليف السفر وبدل الاقامة اليومي
لستة خبراء لحضور ثلاث دورات

٨٣ ٣٠٠

١٢ خدمات اشتارية لمدة ستة أشهر عمل
وتكليف السفر وبدل الاقامة اليومي
لخبريين لحضور ثلاث دورات

٥٤ ٣٠٠

١٣ المساعدة المؤقتة لمدة شهري عمل
مجموع (ب)

٧ ٠٠
١٤٤ ٤٠٠

واو - إمكانات الاستيعاب

١٣ - مما يذكر أن الجمعية العامة قررت في دورتها الرابعة والأربعين ، بناء على
توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، معاملة الأنشطة المتصلة بإعداد
دراسات نزع السلاح التي يصدر بها تكليف من الجمعية العامة ، بوصفها نفقات "دائمة"
أخرى للمنظمة ، أي أنه لا ينبغي تصفيتها كنفقات غير متكررة . وبذلك اعتمد مبلغ
متكرر بما مجموعه ٥٥٤ ٣٠٠ دولار للخدمات الاستشارية ولفرقـة الخبراء المخصصة فيما
يتعلق بدراسات نزع السلاح في الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ .

١٤ - وعلى أساس النفقات المتکبـدة لذلك الفـرض حتى ٢١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٠ ،
وهي ٦٣ ٣٠٠ دولار للخبراء الاستشاريين و ٤٠١ ٦٠٠ دولار لفرقـة الخبراء المخصصة ،
يتوقع أن يلزم المبلغ المتـبقي من الاعتمادات وهو ٨٩ ٤٠٠ دولار ، بـكاملـه لـأنشطة أخرى
تـتعلق بـدراسـات نـزع السـلاح ، وـتـمـثلـ فيـ إنجـازـ درـاسـةـ عنـ عمـليـاتـ نـقلـ الأـسـلـحةـ صـدرـ بـهـاـ

تكليف من الجمعية العامة في دورتها الثالثة والأربعين وتستلزم ، في جملة أمور ، عقد دورتين مدة كل منها أسبوعان لفريق خبراء مخصص في عام 1991 . وليس من المتوقع أن يتتوفر أي اعتماد غير منفق لتنفيذ مشروع القرار في عام 1991 .

15 - لذلك من المقدر لا يتضمن استيعاب الاحتياجات الإضافية الموجزة في الفرع هاء أعلاه ، في حدود الموارد المطلوبة تحت الباب ٢ باء من الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنتين 1990-1991 .

16 - وتقديرات تكاليف خدمة المؤتمرات المبينة في الفقرة ١١ (١) أعلاه محددة على أساس الافتراض النظري القائم على عدم تلبية أي جزء من الاحتياجات من خدمة المؤتمرات ضمن الطاقة الدائمة لإدارة شؤون المؤتمرات . ووفقاً للممارسة الحالية المتعلقة بالميزانية ، وعلى أساس افتراض استمرار أنشطة المؤتمرات ووشائطها خلال فترة السنتين 1990-1991 بنفس المستوى الذي كانت عليه تقريباً خلال فترة السنتين السابقتين ، فمن المقدر لا تلزم أي موارد إضافية تحت الباب ٢٩ من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين 1990-1991 نتيجة لاعتماد مشروع القرار A/C.1/45/L.49 .

زاي - بيان الاحتياجات الإضافية

17 - وعليه فإنه ، إذا اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.1/45/L.49 ، من المقدر أن تنشأ احتياجات إضافية قدرها ٤٠٠ ٤٤٤ دولار تحت الباب ٢ باء من الميزانية البرنامجية المعتمدة لفترة السنتين 1990-1991 .

حاء - صندوق الطوارئ

18 - لا تتضمن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين 1990-1991 أي اعتماد للاضطراب بالأنشطة المذكورة في الفرع جيم أعلاه التي يقدر ما يلزم لها لعام 1991 بمبلغ ٤٠٠ ٤٤٤ دولار .

19 - ومما يذكر أن الإجراء الذي وضعته الجمعية العامة في قرارها ٢١٢/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٦ ، يقضي بإنشاء صندوق طوارئ لكل فترة من فترات السنتين للوفاء بالنفقات الإضافية الناشئة عن ولايات تشريعية لم ترصد لها اعتمادات في الميزانية البرنامجية المقترحة . وإذا أقتربت بموجب الإجراء نفسه نفقات إضافية

تتجاوز الموارد المتاحة من مندوق الطوارئ ، لا يمكن تنفيذ هذه الأنشطة إلا عن طريق نقل موارد من المجالات ذات الأولوية الدنيا أو إجراء تعديلات على الأنشطة المقيدة . وإلا تعين إرجاء تلك الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين لاحقة . وسيقدم إلى الجمعية العامة قرب نهاية الدورة الحالية بياناً موحداً بكل الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية وبالتقديرات المنقحة .

٣٠ - وكما هو مبين في الفقرة ١٣ أعلاه ، لا يمكن نقل موارد ضمن البرنامج الفرعى ٢ ، دراسات نزع السلاح . ويشير استعراض لاحق لبرنامج عمل إدارة هؤون نزع السلاح للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ إلى أن الموارد الملحوظة بعنابر البرنامج التي حدثت بها ذات أولوية دنيا في الميزانية البرنامجية للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ ، ومعظمها في مجال برنامج الخدمات التدريبية والاستشارية ، هي موارد متواضعة إلى أبعد حد . ولن يؤدي إنتهاء هذه العنابر إلى توفير موارد تكفي لتفطير تكلفة تنفيذ مشروع القرار . وفضلاً عن ذلك ، يشير استعراض الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٢-١٩٩٧^(٣) إلى منح أولوية عليها لمساعدة البلدان النامية في قضايا نزع السلاح ، وتتضمن برنامج الخدمات التدريبية والاستشارية . وعليه ، لم يتم تحديد أي نشاط لاغراض الإنماء أو الإرجاء أو التقليص أو التعديل تحت الباب ٢ باء من الميزانية البرنامجية للفترة ١٩٩٠-١٩٩١ ، بفية الانطلاق بالدراسة المطلوبة في مشروع القرار A/C.1/45/L.49 . وإذا ثبت تصرّف الوفاء بالتكاليف الالزامية من مندوق الطوارئ ، فسيتعين إرجاء الأنشطة الوارد وصفها في الفقرات من ٧ إلى ١٠ أعلاه ولقاً لما هو منصوص عليه في المبادئ التوجيهية لاستخدام مندوق الطوارئ التي اعتمدتتها الجمعية العامة في القرار ٢١١/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ .

طاء - الخلامة

٢١ - اذ اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.1/45/L.49 ، فسيلزم رصد اعتماد إضافي بمبلغ ٤٠٠ دولار تحت الباب ٢ باء ، أنشطة هؤون نزع السلاح ، من الميزانية البرنامجية للفترة السنتين ١٩٩٠ - ١٩٩١ . وبالإضافة إلى ذلك ، سيلزم مبلغ ٦٠٠ دولار تحت الباب ٣١ ، الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين ، يقابلها مبلغ مناظر تحت باب الإيرادات ١ ، الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين .

الحواشى

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٦ (A/37/6 و corr.1) ، المرجع نفسه ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق رقم ٦ (A/39/6 و corr.1) ، المرجع نفسه ، الدورة الثالثة والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/43/6) .

(٢) المرجع نفسه ، الدورة الرابعة والأربعون ، الملحق رقم ٦ (A/44/6/Rev.1) ، المجلد الأول .

• A/45/6 (٣)

المرفق

التكلفة المقدرة لخدمات المؤتمرات
لثلاث دورات لفريق الخبراء المؤهلين

الدورة الثالثة	الدورة الثانية	الدورة الأولى
(نيويورك ، ثلاثة أيام ، ١٩٩١)	(نيويورك ، أسبوع واحد ، ١٩٩١)	(نيويورك ، أسبوعان ، ١٩٩١)
بالدولار	بالدولار	بالدولار

وشائط ما قبل الدورة

(٢٠ صفحة ، وثيقتان :
بالإنكليزية)

وشائط ما بعد الدورة

(٨٠ صفحة ، وثيقة
واحدة : س ن ر ص ع ف)

<u>٨٣ ٠٠٠</u>	<u>٢ ٠٠٠</u>	<u>٢ ٠٠٠</u>
---------------	--------------	--------------

المجموع